



**Petrus over  
Paulus' brieven**

1 november 2020  
Urk

# de setting van de tweede Petrus-brief

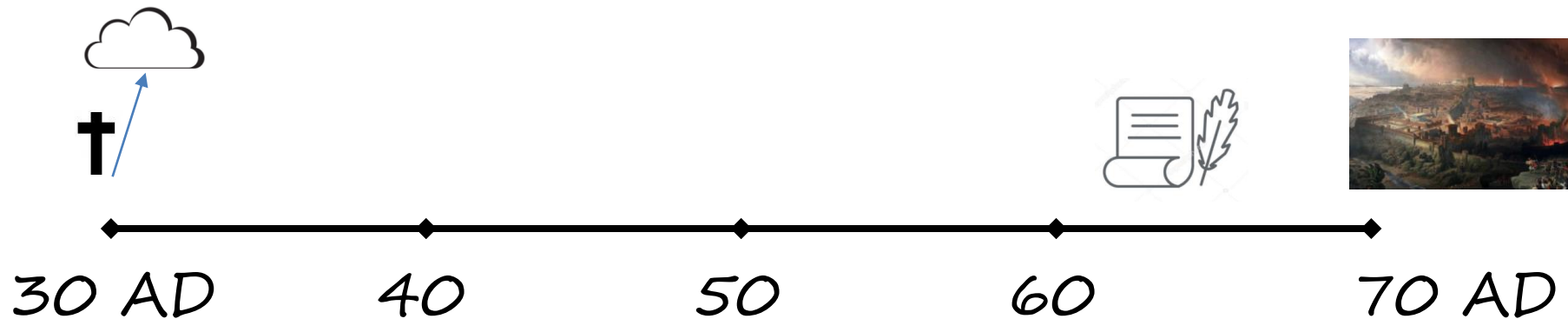
## 1. Petrus' geestelijk testament

### 2 Petrus 1 (NBG)

<sup>14</sup> want ik weet, dat het afleggen van mijn tent spoedig komt, zoals ook onze Here Jezus Christus mij heeft doen weten. <sup>15</sup> Maar ik zal mij beijveren, dat gij ook na mijn heengaan telkens weer aan deze dingen kunt denken.

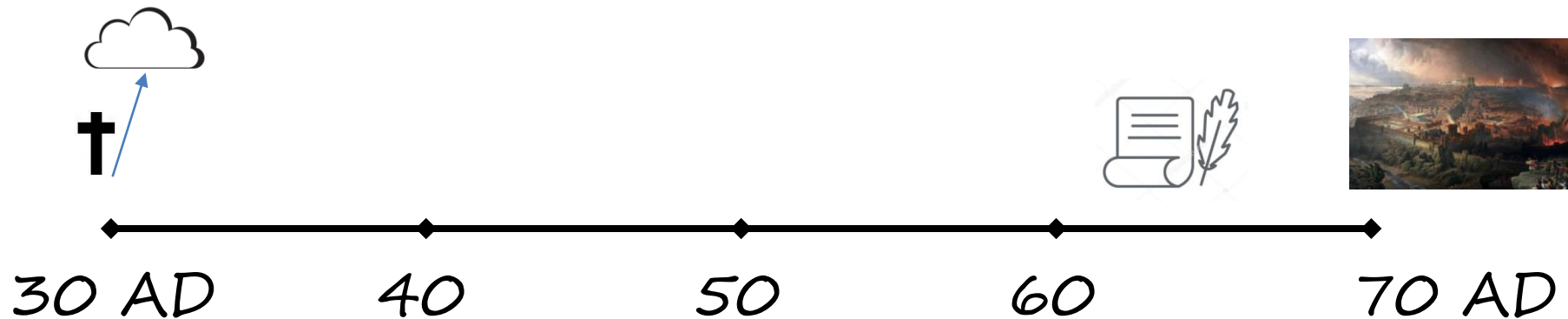
# de setting van de tweede Petrus-brief

2. Petrus inmiddels een oude(re) man, geschreven ergens in de jaren '60 van de eerste eeuw  
vergl. Joh.21:18



# de setting van de tweede Petrus-brief

3. teleurstelling en spot over het uitblijven van de  
(weder)komst  
2Petr.3:3,4



# de setting van de tweede Petrus-brief

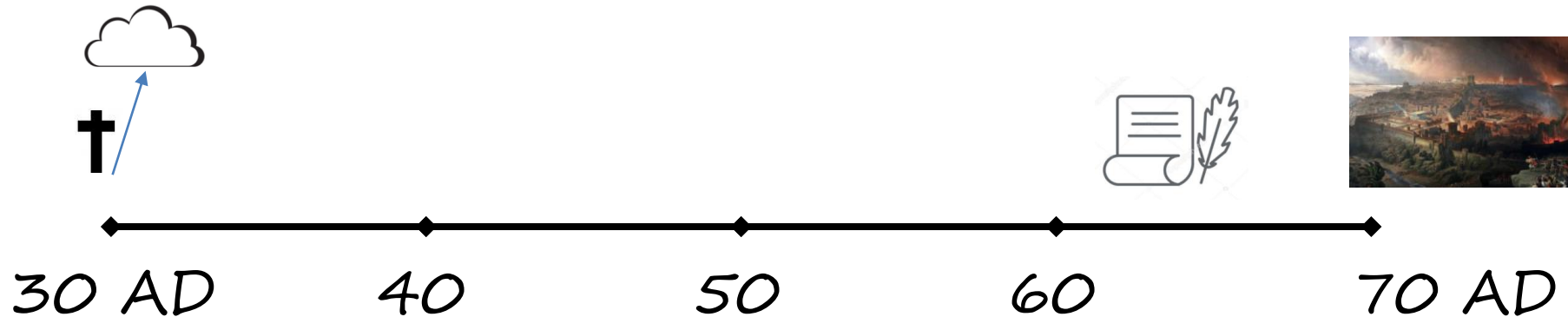
4. Petrus waarschuwt zijn Joodse lezers (! "apostel der besnijdenis"; Gal.2:9) voor valse profeten onder het volk (2:1), incl. de Messias-belijders onder hen.

## 2Petrus 2 (NBG)

<sup>1</sup> Toch zijn er ook valse profeten onder het volk geweest, zoals ook onder u valse leraars zullen komen, die verderfelijke ketterijen zullen doen binnensluipen, zelfs de Heerser, die hen gekocht heeft, verloochenende en een schielijk verderf over zichzelf brengend. <sup>2</sup> En velen zullen hun losbandigheden navolgen...

# de setting van de tweede Petrus-brief

5. Petrus schrijft over 'de Joodse opstand' in de jaren '60, eindigend in de verwoesting van Jeruzalem in 70 AD





## 2Petrus 3

<sup>8</sup> Laat echter dit ene  
jullie niet onopgemerkt zijn geliefden,  
dat één dag bij de Heer  
als duizend jaren is  
en duizend jaren als één dag.

*de Heer komt inderdaad "na twee dagen"  
(Hos.6:1-3)*

*→ maar bedenk hoe de Heer rekent!*

EN	ΔΕ	ΤΟΥΤΟ	ΜΗ	ΛΑΝΘΑΝΕΤΩ	ΥΜΑΣ	ΑΓΑΠΗΤΟΙ	ΟΤΙ	ΜΙΑ
ene	echter	dit	toch-niet	laat-het-onopgemerkt-zijn!	jullie	geliefden!	dat	één
ene	Doch	dit	niet	mag... ..ontgaan	u	geliefden	dat	één

ΗΜΕΡΑ	ΠΑΡΑ	ΚΥΡΙΩ	ΩΣ	ΧΙΛΙΑ	ΕΤΗ	ΚΑΙ	ΧΙΛΙΑ	ΕΤΗ	ΩΣ	ΗΜΕΡΑ	ΜΙΑ
dag	bij	Heer	als	duizend	jaren	en	duizend	jaren	als	dag	één
dag	bij	de Here	is als	duizend	jaar	en	duizend	jaar	als	dag	één



## 2Petrus 3

9 De Heer vertraagt de belofte niet,  
zoals sommigen dit vertraging achten,  
maar Hij is geduldig jegens jullie...

*geen vertraging van de belofte  
maar rekent de tijd anders*

---

ΟΥ	ΒΡΑΔΥΝΕΙ	ΚΥΡΙΟΣ	ΤΗΣ	ΕΠΑΓΓΕΛΙΑΣ	ΩΣ	ΤΙΝΕΣ	ΒΡΑΔΥΤΗΤΑ
niet	(hij)-is-traag	Heer	van-de	belofte	zoals	sommigen	traagheid
niet	talmt	De Here	met de	belofte	al	zijn er	aan talmen

---

ΗΓΟΥΝΤΑΙ	ΑΛΛΑ	ΜΑΚΡΟΘΥΜΕΙ	ΕΙΣ	ΥΜΑΣ
(zij)-achten~	maar	(hij)-is-geduldig	tot-in	jullie
die... ...denken	maar	Hij is lankmoedig	jegens	u

## 2Petrus 3

9 ... daar Hij niet bedoelt  
dat sommigen verloren gaan,  
maar voor allen ruimte biedt tot bezinning.

---

MH	BOYΛOMENOC	TINAC	ΑΠΟΛΕCΘΑΙ	ΑΛΛΑ	ΠΑΝΤΑC	ΕΙC
toch-niet	van-plan-zijnde~	enigen	verloren-te-gaan~	maar	allen	tot-in
niet	daar Hij... ...wil	sommigen	dat... ...verloren gaan	doch	allen	tot

---

ΜΕΤΑΝΟΙΑΝ	ΧΩΡΗCΑΙ
bezinning	plaats-te-bieden
bekering	dat... ...komen

---

## 2Petrus 3

<sup>14</sup> Daarom geliefden  
die deze dingen verwachten  
(...)

---

ΔΙΟ	ΑΓΑΠΗΤΟΙ	ΤΑΥΤΑ	ΠΡΟΣΔΟΚΩΝΤΕΣ	ΣΠΟΥΔΑΣΑΤΕ	ΑΣΠΙΛΟΙ	ΚΑΙ
daarom	geliefden!	deze-dingen	verwachtende	beijvert-je!	vlekkeloos	en
Daarom	geliefden	in deze	verwachting	beijvert u	onbevlekt	en

---

ΑΜΩΜΗΤΟΙ	ΑΥΤΩ	ΕΥΡΕΘΗΝΑΙ	ΕΝ	ΕΙΡΗΝΗ
zonder-smet	voor-hem	gevonden-te-worden	in	vrede
onberispelijk	voor Hem	te blijken	in	vrede

## 2Petrus 3

<sup>15</sup> en acht het geduld  
van onze onze Heer redding,  
zoals ook onze geliefde broeder Paulus...

30AD



*twee dagen/ twee millennia*

*de boodschap van redding van allen!*

ΚΑΙ	ΤΗΝ	ΤΟΥ	ΚΥΡΙΟΥ	ΗΜΩΝ	ΜΑΚΡΟΘΥΜΙΑΝ	ΩΤΗΡΙΑΝ	ΗΓΕΙΘΕ	ΚΑΘΩΣ
en	het	van-de	Heer	van-ons	geduld	redding	!acht~!	zo-als
en	de	van	Here	onze	lankmoedigheid	voor zaligheid	houdt	zoals

ΚΑΙ	Ο	ΑΓΑΠΗΤΟΣ	ΗΜΩΝ	ΑΔΕΛΦΟΣ	ΠΑΥΛΟΣ
ook	de	geliefde	van-ons	broeder	Paulus
ook	_	geliefde	onze	broeder	Paulus

## 2Petrus 3

15 en acht het geduld  
van onze onze Heer redding,  
zoals ook onze geliefde broeder Paulus...

*geen bitterheid na de harde  
confrontatie in Galaten 2:11-14*

ΚΑΙ	ΤΗΝ	ΤΟΥ	ΚΥΡΙΟΥ	ΗΜΩΝ	ΜΑΚΡΟΘΥΜΙΑΝ	ΩΤΗΡΙΑΝ	ΗΓΕΙΘΕ	ΚΑΘΩΣ
en	het	van-de	Heer	van-ons	geduld	redding	!acht~!	zo-als
en	de	van	Here	onze	lankmoedigheid	voor zaligheid	houdt	zoals

ΚΑΙ	Ο	ΑΓΑΠΗΤΟΣ	ΗΜΩΝ	ΑΔΕΛΦΟΣ	ΠΑΥΛΟΣ
ook	de	geliefde	van-ons	broeder	Paulus
ook	_	geliefde	onze	broeder	Paulus

## 2Petrus 3

15 ...zoals ook onze geliefde broeder Paulus  
naar de wijsheid die aan hem gegeven wordt,  
aan jullie schrijft,

*tegenwoordige tijd:  
Paulus is nog in leven*

ΚΑΤΑ	ΤΗΝ ΔΟΘΕΙCΑΝ	ΑΥΤΩ	CΟΦΙΑΝ	ΕΓΡΑΨΕΝ	ΥΜΙΝ
in-overeenstemming-met	de	aan-hem	wijsheid	-(hij)-schrijft	aan-jullie
naar	de	gegeven	hem	wijsheid	geschreven heeft u

## 2Petrus 3

15 ...zoals ook onze geliefde broeder Paulus naar de wijsheid die aan hem gegeven wordt, aan jullie schrijft,

*een brief aan de besnijdenis van Paulus???*

*de Hebreëen-brief!*

- *in de manuscripten tussen Paulus' brieven;*
- *schrijver in gezelschap met Timotheüs (13:23)*
- *de schrijver hoort niet tot de discipelen (2:3)*
- *thema: het verblijf van de Heer in de hemel*

ΚΑΤΑ	ΤΗΝ ΔΟΘΕΙCΑΝ	ΑΥΤΩ	CΟΦΙΑΝ	ΕΓΡΑΨΕΝ	ΥΜΙΝ
<i>in-overeenstemming-met</i>	<i>de</i>	<i>aan-hem</i>	<i>wijsheid</i>	<i>-(hij)-schrijft</i>	<i>aan-jullie</i>
<i>naar</i>	<i>de</i>	<i>hem</i>	<i>wijsheid</i>	<i>geschreven heeft</i>	<i>u</i>

## 2Petrus 3

<sup>16</sup> zoals ook in al de brieven,  
waarin hij over deze dingen schrijft...

het uitblijven van 'de openbaring' is het grote onderwerp in al Paulus' brieven:  
▪ de struikeling van Israël (Rom.11!)

ΩC	KAI	EN	ΠΑΣΑΙC	ΤΑΙC	ΕΠΙCΤΟΛΑΙC	ΛΑΛΩΝ	EN	ΑΥΤΑΙC
zoals	ook	in	alle	de	brieven	!sprekende	in	hen
evenals	_	in	alle	_	brieven	wanneer hij... ...spreekt	_	_

ΠΕΡΙ	ΤΟΥΤΩΝ
aangaande	deze-dingen
over	deze dingen



## 2Petrus 3

16 ... Daarin zijn sommige dingen  
zwaar te begrijpen...

*Petrus zelf heeft ook veel  
moeite gehad met Paulus*

---

EN	Δ IC	ECT IN	Δ YCNOHTA	T INA
in	welke	(het)-is	moeilijk-te-begrijpen	sommige-dingen
(1/2) Daarin	(2/2)	is	moeilijk te verstaan	een en ander

## 2Petrus 3

16 ... hetgeen de onkundigen en labielen  
zullen verdraaien  
(zoals ook de overige Schriften)  
tot hun eigen ondergang.

*Paulus' naam stond (ook in het  
Messiaanse Jodendom!) in zeer  
kwade reuk (Hand.21:21)*

---

Α	ΟΙ	ΑΜΑΘΕΙΣ	ΚΑΙ	ΑΣΤΗΡΙΚΤΟΙ	ΣΤΡΕΒΛΩΣΟΥΣΙΝ	ΩΣ
de-dingen-die	de	onkundigen	en	labielen	(zij)-zullen-verwringen	zoals
wat	de	onkundige	en	onstandvastige lieden	verdraaien	evenals

---

ΚΑΙ	ΤΑΣ	ΛΟΙΠΑΣ	ΓΡΑΦΑΣ	ΠΡΟΣ	ΤΗΝ	ΙΔΙΑΝ	ΑΥΤΩΝ	ΑΠΩΛΕΙΑΝ
ook	de	overige	Schriften	naar-toe	de	eigen	van-hen	ondergang
trouwens	de	overige	schriften	tot	_	eigen	hun	verderf

---

## 2Petrus 3

16 ... hetgeen de onkundigen en labielen  
zullen verdraaien  
(zoals ook de overige Schriften)  
tot hun eigen ondergang.

*Paulus' brieven hadden voor Petrus  
dezelfde status als "de overige Schriften"*

---

Α	ΟΙ	ΑΜΑΘΕΙΣ	ΚΑΙ	ΑΣΤΗΡΙΚΤΟΙ	ΣΤΡΕΒΛΩΣΟΥΣΙΝ	ΩΣ
de-dingen-die	de	onkundigen	en	labielen	(zij)-zullen-verwringen	zoals
wat	de	onkundige	en	onstandvastige lieden	verdraaien	evenals

---

ΚΑΙ	ΤΑΣ	ΛΟΙΠΑΣ	ΓΡΑΦΑΣ	ΠΡΟΣ	ΤΗΝ	ΙΔΙΑΝ	ΑΥΤΩΝ	ΑΠΩΛΕΙΑΝ
ook	de	overige	Schriften	naar-toe	de	eigen	van-hen	ondergang
trouwens	de	overige	schriften	tot	_	eigen	hun	verderf

---

## 2Petrus 3

<sup>17</sup> Jullie dan geliefden,  
die deze dingen tevoren weten,  
weest op je hoede...

---

ΥΜΕΙΣ	ΟΥΝ	ΑΓΑΠΗΤΟΙ	ΠΡΟΓΙΝΩΣΚΟΝΤΕΣ	ΦΥΛΑССЕСΘΕ
jullie	dan	geliefden!	tevoren-wetende	weest-op-je-hoede~!
_	nu	Geliefden	daar... ..het... ..van tevoren weet	weest op uw hoede

## 2Petrus 3

17 ... opdat jullie niet met de dwaling van de warhoofden meegesleept worden en af zouden vallen van de eigen standvastigheid.

---

INA	MH	TH	TΩN	ΑΘΕCΜΩN	ΠΛΑΝΗ	CΥΝΑΠΑΧΘΕNΤΕC
opdat	toch-niet	met-de	van-de	zedelozen	dwaling	mee-geleid-wordende
dat	niet	door de	der	zedelozen	dwaling	medegesleept

---

ΕΚΠΕCΗΤΕ	ΤΟΥ	ΙΔΙΟΥ	CΤΗΡΙCΜΟΥ
dat-jullie-uit-zullen-vallen	van-de	eigen	standvastigheid
gij... ...afvalt	van uw	eigen	standvastigheid

## 2Petrus 3

18 Maar groei op in genade en kennis  
van onze Heer en Redder, Jezus Christus.  
Aan Hem de heerlijkheid,  
én nu, én tot in de dag van de aeon!

---

ΑΥΞΑΝΕΤΕ	ΔΕ	ΕΝ	ΧΑΡΙΤΙ	ΚΑΙ	ΓΝΩΣΕΙ	ΤΟΥ	ΚΥΡΙΟΥ	ΗΜΩΝ	ΚΑΙ
groeit!	echter	in	genade	en	in-kennis	van-de	Heer	van-ons	en
wast op	maar	in	de genade	en	in de kennis	van	Here	onze	en

---

ΚΩΤΗΡΟΣ	ΙΗΣΟΥ	ΧΡΙΣΤΟΥ
Redder	Jezus	Christus
Heiland	Jezus	Christus

---

## 2Petrus 3

18 Maar groei op in genade en kennis  
van onze Heer en Redder, Jezus Christus.  
Aan Hem de heerlijkheid,  
én nu, én tot in de dag van de aeon!

ΔΥΤΩ Η ΔΟΣΑ ΚΑΙ ΝΥΝ ΚΑΙ ΕΙΣ ΗΜΕΡΑΝ ΑΙΩΝΟΣ  
*aan-hem de heerlijkheid en nu en tot-in dag van-aeon*

Hem zij de heerlijkheid zowel nu als tot de dag der eeuwigheid